

AVENTURAS DEL

CLUB DE LOS DETECTIVES DEL PLOMO



Environmental
Research Institute


University of
Connecticut
COOPERATIVE
Extension System


City of Hartford

School of
Family Studies

Presentamos al



SRA. MARBLE

CLUB DE LOS DETECTIVES DEL PLOMO



AGATHA KRISPY



ELISA PÉREZ



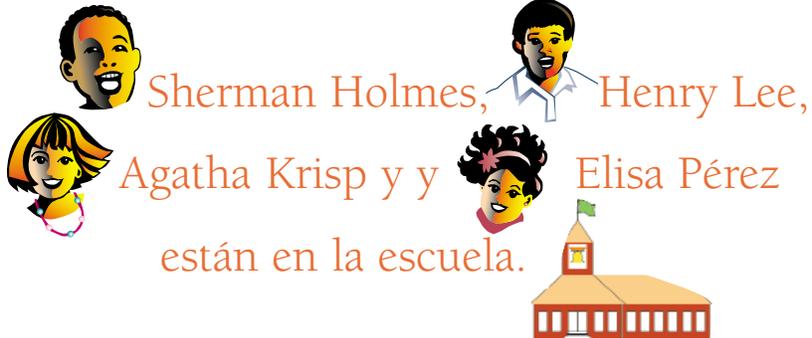
HENRY LEE



SHERMAN HOLMES

© 2000 by the University of Connecticut. All rights reserved.

El plomo en el vecindario



Sherman Holmes, Henry Lee, Agatha Krisp y y Elisa Pérez están en la escuela.



Su maestra, la Sra. Marble, le dice a la clase, “Hay algo **PELIGRO** peligroso en nuestro



vecindario. ¿Saben qué cosa es?”



Sherman,



Henry,



Agatha y



Elisa no lo saben.



La Sra. Marble les dice, “Tenemos **plomo** en nuestro



vecindario. En la  pintura vieja hay

plomo. En los  pedacitos de la  pintura vieja hay **plomo**. En el  polvo de la pintura vieja hay **plomo**”.

“El **plomo** les hace daño si entra en su cuerpo”, dice la maestra. “Puede enfermarlos. Puede lastimar su mente y hacer que les cueste trabajo aprender. Pero ustedes pueden mantener el **plomo** fuera de su cuerpo. Les voy a decir cómo”.



Los consejos de la Sra. Marble

Esto es lo que dice la  Sra. Marble:

“Primero, tienen que saber dónde encontrar el **plomo** en nuestro ”.

- “En las  ventanas viejas y las  puertas viejas puede haber  pintura a base de **plomo**”.
- “En las  escaleras y barandales viejos puede haber  pintura a base de **plomo**”.
- “En los  porches viejos puede haber  pintura a base de **plomo**”.
- “En lugares donde los trabajadores están arreglando casas antiguas puede haber  polvo y  pedacitos de la pintura a base de **plomo**”.
- “En la tierra cerca de las casas antiguas puede haber  polvo y  pedacitos de la pintura a base de **plomo**”.

“Esto es lo que pueden hacer ahora para estar a salvo del **plomo**”, dice  la Sra. Marble.

- “**Nunca, nunca** toquen los  pedacitos de pintura”.
- “**Nunca, nunca** toquen el  polvo de la pintura”.
- “Pidanle a un adulto que recoja los  pedacitos y el  polvo de la pintura a base de **plomo** con un trapo húmedo con jabón”.
- “Lávense las  manos antes de comer y después de jugar”.
- “Dejen sus  zapatos en la puerta y usen  medias o  zapatillas cuando estén adentro de la casa”.
- “Coman alimentos saludables como la  leche y  yogurt bajos en grasa,  frutas y  verduras,  habichuelas y  carne sin grasa”.

Sherman y el Club de los Detectives del Plomo buscan el plomo



Sherman dice, “Quiero ser detective; porque quiero encontrar si existe **plomo** en mi vecindario ya que esto es peligroso y quiero estar a salvo del **plomo**”.

Henry dice, “Yo también”.

Agatha dice, “Yo también”.

Elisa dice, “Yo también”.

Sherman dice, “Vamos a formar un club. Lo llamaremos el Club de los Detectives del **Plomo**. Podremos encontrar el **plomo** peligroso en nuestro vecindario”.

Henry, Agatha y Elisa dicen, “¡Sí! Queremos ser Detectives del **Plomo**”.

Agatha dice, “Vamos a buscar un tema para el club.  “¿Qué les parece, ‘Busquemos el **plomo**?’”

Henry, Elisa y Sherman están de acuerdo.

Sherman dice, “Bueno, Detectives del **Plomo**, vamos a buscar el **plomo**”.

Así que todos salen a buscar el **plomo** en su vecindario.

Busca un dibujo del vecindario de los Detectives del Plomo en la siguiente página.

Aquí está un dibujo del vecindario de los Detectives del Plomo.

¿Cuántos peligros de **plomo** puedes encontrar? Anota aquí el número: _____

LO QUE DEBEN BUSCAR:

Pedacitos de pintura y polvo de la pintura

Hablemos de esto

Comenta con tu clase lo que Sherman podría hacer acerca de estos peligros del **plomo**.

Pensemos en esto

¿Dónde buscarías el **plomo** en tu vecindario? Anota abajo tus respuestas.





Agatha combate el plomo

Sherman dice, “Bueno, Detectives del **Plomo**. Encontramos algo de **plomo** peligroso. Ahora, ¿qué debemos hacer?”

Agatha dice, “Vamos a decirles a algunos adultos lo que encontramos”.

Henry pregunta, “¿Qué más?”

Agatha dice, “Alejémonos de los pedacitos de la pintura a base de **plomo** y del polvo de la pintura a base de **plomo**”.

Elisa pregunta, “¿Qué más?”

Agatha dice, “Vamos a lavarnos las manos antes de comer y después de jugar”.

Sherman pregunta, “¿Qué más?”

Agatha dice, “Vamos a dejar nuestros zapatos en la puerta y usar medias adentro de la casa”.

Henry grita, “¡O zapatillas!”

Sherman pregunta, “¿Qué más?”

Agatha dice, “Vamos a comer alimentos saludables como la leche y las chinas y el brócoli y el pollo”.

Elisa pregunta, “¿El brócoli? ¡Újule. ¿Tengo que comerlo?”

Los cuatro gritan, “Podemos estar a salvo del **plomo**. ¡Somos los Detectives del **Plomo**!”

La Sra. Marble dice, “Shhhhh”.

Pensemos en esto

¿Qué **puedes** hacer si ves peligros del **plomo** en tu vecindario? Anota abajo tus respuestas.

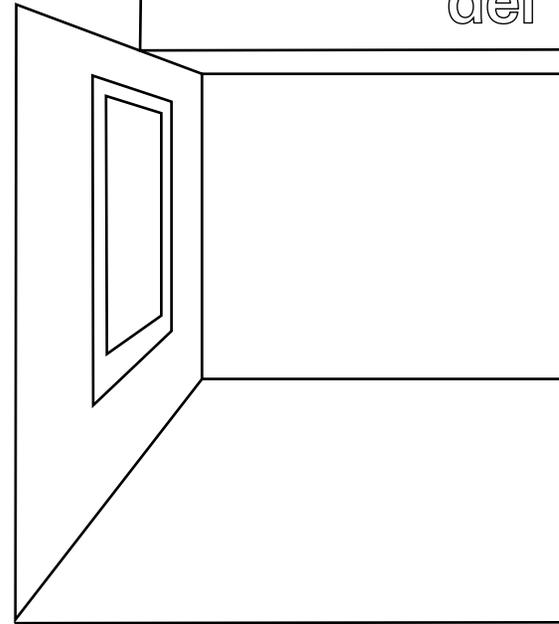
CASA CLUB DE LOS DETECTIVES DEL PLOMO

Los Detectives del **Plomo** tienen una casa club formidable. Si la quieres ver, sigue el camino del juego Detectives del **Plomo**. Para jugar, tienes que tener:

- 2 – 4 jugadores
- 2 – 4 botones para piezas de juego
- 2 monedas para tirar al aire



Casa Club de
del



Mueve  **1 espacio** si ambas monedas caen de cara.



Mueve  **2 espacios** si ambas monedas caen de cruz.



Mueve  **3 espacios** si una moneda cae de cara y la otra cae de cruz.



Si caes en un espacio de Detectives del **Plomo**, sigue las instrucciones escritas allí.

Cuando llegues a la casa club, usa tus crayolas o marcadores para colorear tu casa club.

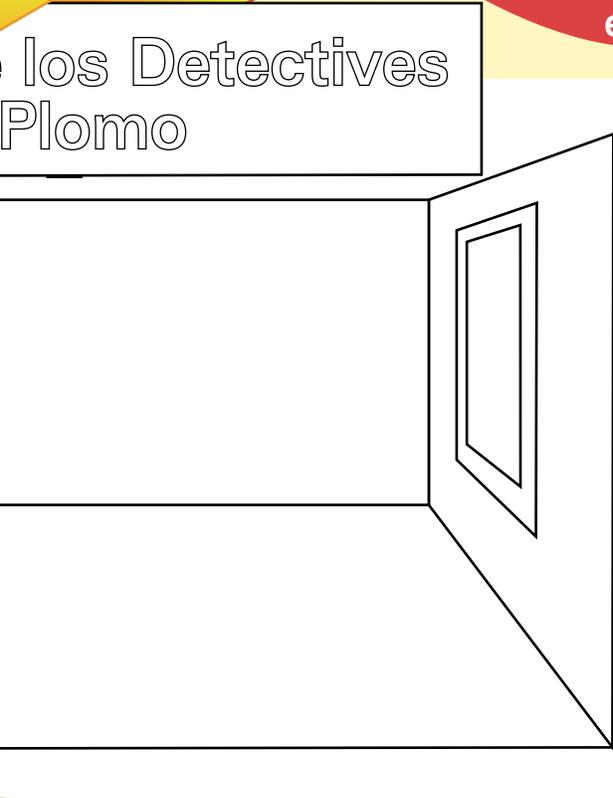
PRINCIPIO

Te lavaste las manos antes de comer. Avanza **2 espacios**.

Comiste una tasa de yogurt. Avanza **2 espacios**.

¡Se te cayó el zapato y se cayó el polvo! R

Los Detectives Plomo



Le lavaste las
manos a la bebé
antes de que comiera.
Toma un turno
extra.

No le
dijiste a un
adulto
acerca de
unos
pedicitos de
pintura. Pierde
un turno.

¡Te comiste
el brócoli!
Haz una
reverencia y
avanza 3
espacios.

Le diste a comer tu china
al perro. Regresa 2
espacios.

No te lavaste
las manos antes
de comer.
Regresa 2
espacios.

Le dijiste
a tu maestra
acerca de
algunos
pedacitos
de pintura.
Avanza 3
espacios.

Olvidó quitarte los
cubiertos de
Regresa 3 espacios.

¡Elisa salva el día!

Elisa ve una ventana.



Elisa ve una ventana con pintura vieja y pedacitos de pintura.



Elisa ve una ventana con pintura vieja y pedacitos de la pintura.



Elisa ve a su hermanito.



Elisa ve a su hermanito cerca de la ventana.



Elisa dice, “¡Deténte! ¡No la toques!”



- 7 Elisa lava las manos de su hermanito con jabón y agua.
- 8 Elisa le cuenta a un adulto acerca de la pintura vieja y el polvo de la pintura.
- 9 El adulto sabe cómo recoger el polvo de la pintura con un trapo húmedo con jabón.
- 10 ¡Elisa salva el día!

Búsqueda de palabras

de la casa club de los Detectives del Plomo

Encuentra las siguientes palabras:

ADULTO

PEDACITO

POLVO

CLUB

PINTURA

PUERTA

DETECTIVES

PLOMO

VENTANA

CASA CLUB DE LOS DETECTIVES DEL PLOMO

D	E	T	E	C	T	I	V	E	S
P	A	D	U	L	T	O	M	L	P
U	J	V	E	N	T	A	N	A	L
E	P	E	D	A	C	I	T	O	O
R	O	P	I	N	T	U	R	A	M
T	C	L	U	B	T	W	V	R	O
A	S	G	H	P	O	L	V	O	U

Las preocupaciones de Henry



Se reúnen los Detectives del **Plomo** para hablar del **plomo**. 

Henry está preocupado. Sabe que algunas pinturas tienen **plomo**, y le da miedo usar su caja de pinturas y su pintura para pintar con los dedos.

Agatha también está preocupada. Tiene un lápiz. Oyó que alguien lo llamó un “lápiz de **plomo**”. Le da miedo usar su lápiz.

Henry le pide ayuda a su maestra, la Sra. Marble.

La Sra. Marble les dice que no se tienen que preocupar.

La caja de pintura  de Henry no representa peligro. Está marcada “no tóxica”.



Esto significa que la pintura de Henry no tiene **plomo**.

Tampoco hacen daño las pinturas de Henry para pintar con los dedos. Están marcadas “no tóxicas”. Esto quiere decir que no hay **plomo** en las pinturas para pintar con los dedos.



El lápiz de Agatha no representa peligro. Hace mucho tiempo, los lápices contenían **plomo**. Pero, hoy día, no hay **plomo** en los lápices.

Recuerda: Siempre pregúntale a un adulto si estás preocupado por el plomo.

Vamos a escribir

¿Tienes alguna pregunta acerca del **plomo**? Puedes escribir aquí tus preguntas. _____



¿Quiénes son algunos adultos a quienes puedes preguntar acerca del **plomo**? Puedes escribir aquí sus nombres.

¡Únete hoy al Club de los Detectives del Plomo!

¿Quieres unirte al Club de los Detectives del **Plomo**? Si te quieres unir, puedes decir las promesas del club:



Después de decir las promesas, tú y tus amigos pueden escoger una contraseña secreta para su Club de los Detectives del **Plomo**. Escribe aquí tu contraseña secreta: _____

Prueba de los alimentos saludables

Algunos alimentos pueden ayudar a mantener tu cuerpo a salvo del **plomo**. Estos alimentos saludables incluyen las frutas y verduras, las habichuelas, carnes sin grasa, productos de leche bajos en grasa y el arroz, pan y cereal. Hay otros alimentos que no ayudan a mantener tu cuerpo a salvo del **plomo**. Estos alimentos tienen mucho azúcar, grasas o sal. Si los comes, come sólo cantidades pequeñas y cómelos solamente de vez en cuando.

¿Cuáles de los alimentos en la lista de abajo ayudan a mantener tu cuerpo a salvo del **plomo**? Pon una X junto a los alimentos saludables. Tacha los alimentos que no ayudan a mantener tu cuerpo a salvo del **plomo**.

Arroz	Duraznos	Mantequilla de maní	Papas chip
Atún	Habichuelas	Manzana	Papas fritas
Barra de chocolate	Harina de avena	Pai de manzana	Pollo asado
Brócoli	Hojuelas de maíz	Palomitas de maíz (solas o con un poquito de sal y mantequilla)	Queso
Cereal	Hot dogs	Pan	Yogurt (bajo en grasa)
Chinas o jugo de china	Leche (baja en grasa)		Zanahorias
Donas	Magdalenas		

Alimentos saludables: arroz, atún, brócoli, cereal, chinas o jugo de china, duraznos, habichuelas, harina de avena, leche (baja en grasa), mantequilla de maní, manzana, palomitas de maíz, pan, pollo asado, queso, yogurt (bajo en grasa), zanahorias



Haz un cartel de los Detectives del Plomo

Haz tu propio cartel para estar a salvo del **plomo** en el espacio de abajo. Puedes dibujar o escribir cualquier cosa que ayude a otra gente a aprender acerca de cómo estar a salvo del **plomo**. Puedes usar crayolas, marcadores, lápices, plumas o pintura. Cuando acabes, dale a tu maestra esta página.

Tu nombre: _____ Tu escuela: _____

Tu dirección: _____

Tu maestra: _____ Tu grado: _____ Tu edad: _____



CLUB DE LOS DETECTIVES DEL PLOMO



Environmental Protection Agency



University of Connecticut
Cooperative Extension System
College of Agriculture and Natural Resources



Hartford Health Department
Hartford Department of Housing
and Community Development

Este libro fue redactado por Joan Bothell, Environmental Research Institute [Instituto de Investigación sobre el Medio Ambiente], Maureen T. Mulroy, Ph.D., School of Family Studies [Facultad de Estudios de la Familia] y Mary-Margaret Gaudio, Cooperative Extension System [Sistema de Extensión Cooperativa] de la University of Connecticut [Universidad de Connecticut]. Traducción de *Adventures of the Lead Busters Club* realizada por Kevin Donovan. Owen J. Humphries, Jr., Coordinador del Lead Poisoning Prevention Program [Programa para la Prevención de la Intoxicación por Plomo] del Hartford Health Department [Departamento de Salud de Hartford] proporcionó ayuda técnica. Este libro fue ilustrado por Karen Havens y Sue Schadt y diseñado por Sue Schadt, Cooperative Extension System de la University of Connecticut. El Connecticut Lead Hazard Awareness Coalition [Coalición para la Conciencia de los Peligros del Plomo en Connecticut] fue quien inicialmente sugirió este proyecto.

Los fondos fueron provistos por el Estado de Connecticut y el U.S. Department of Housing and Urban Development [Departamento de Viviendas y Desarrollo Urbano de EE.UU.]. El proyecto fue patrocinado por el Hartford Department of Housing and Community Development [Departamento de Viviendas y Desarrollo Comunitario de Hartford] y el Hartford Health Department [Departamento de Salud de Hartford].

Proporcionado en apoyo de las obras de Extensión Cooperativa, Actas del 8 de mayo y del 30 de junio de 1914, en colaboración con el U.S. Department of Agriculture [Departamento de Agricultura de EE.UU.], Kirklyn M. Kerr, Director del Cooperative Extension System de la University of Connecticut, Storrs. Empleador que ofrece igualdad de oportunidades en el empleo y en la provisión de programas. Para presentar una queja acerca de la discriminación, escriba al: USDA, Director, Office of Civil Rights, Room 326W, Whitten Building, Stop Code 9410, 1400 Independence Avenue, SW, Washington, DC 20250-9410 o llame al (202) 720-5964.